

융합연구부

다문화교육 정책연구학교 특강

특강자: 김0주 교수(한성대학교)

- 일정: 2024. 10. 2.(수) 14:40~17:00
- 장소: 5층 시청각실
- 특강내용: 이주배경학생 언어 역량강화 방안

➤ 특강 내용 요약(고0연 선생님)

* 다문화 교육, 다문화 사회

- 전부가 다 다른 학생이다: '이주배경', '다문화 배경'이라는 용어의 테두리에 가두지 말것, '우리 모두는 다르다'는 것을 지향점으로 삼을 것

'다문화배경' '이주배경'이라는 것을 뛰어넘어 우리 모두가 '다양성'을 가진 존재임을 인식할 것. 한국어 중심의 사고를 벗어나, 다양성을 존중하는 측면에서의 한국어 교육(적용 도와줌), 한국어 사용 친구들은 외국어를 다양성 측면에서 배울 수 있도록 인식을 넓혀줌.

* 국어교육 vs. 한국어교육

- 한국어교육: 모국어가 아닌 한국어
- 외국어로서의 한국어교육: 교실 상황에서는 한국어를 배우고 있는데, 교실 밖으로 나가면 한국어를 쓸 일이 없음.
- 제2언어로서의 한국어교육: 수업 외의 환경에서도 한국어를 사용하는 경우
- 계승어로서의 한국어교육: 해외에 거주하면서 한국어를 민족적, 정서적 의미를 기반하여 일종의 전승 유산으로서 학습하고 가르치는 경우

* WIDA

- World-calss Instructional Design and Assessment

- WIDA 컨소시엄은 미국 33주가 멤버로 참여
- 2004년 WIDA 영어 숙달도 성취기준 발표

*이주배경 학생의 성취도가 떨어짐

*영어능력과 학습능력의 관련성 발견

*언어 숙달도 단계: 입문-초급-발전-확장-연결-도달

* BICS(1-2년 정도) vs. CALP (5-7년 정도)

BICS : Basic Interpersonal Communicative Skills

CALP : Cognitive Academic Language Proficiency

*생활한국어 vs. 학습한국어

*4th grade slump : 4학년부터 학습의 격차가 커짐 (환경의 차이가 학업결과로 드러남)

*가정마다 '문해 환경'이 다름

- 가정에서 나누는 어휘를 아이들이 듣고 있음
- 집에서 부모가 어떻게 시간을 보내고 언어를 사용하느냐에 따라서 격차가 생김

Q. 학습자의 격차를 어떻게 줄일 수 있을까?

➤ 특강 내용 요약(김0주 선생님)

1. '상상'을 하라: 외국에서 국어를 가르치겠다는 말이 씨가 되어 실제로 재외 국어교육 활동을 하는 과정에서 언어 학습 과정에서 겪는 학습자들의 어려움을 현장에서 바로 목격하게 되었고, 이는 귀국하여 한국어교육을 본격적으로 시작하는 계기가 됨.
2. '다름'을 당연하게 인식하라: 머리카락, 피부, 눈의 색 등을 통해 자기소개를 하도록 하고, 이를 교실에 게시함으로써 다양성에 대한 시각을 정립하도록 함.
3. '학생 한 명 한 명'의 다름을 고려하여 교육하라: 한국인만큼 높은 성취를 수행하는 외국 학생들이 많아진 만큼, 이제는 '다문화', '이주배경' 등의 구분은 작은 범주라 할 수 있음.
4. 외국의 교육과정을 참고하라: 모든 과목의 모든 학년의 모든 단원 내에 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기별 등급(배워야 할 것)을 설정하고, 해당 등급의 학습지와 평가지를 미리 제작하여 제공함. 생활 언어 교육과 학습 언어 교육을 통해 실제 학습 활동에 참가할 수 있도록 함.
5. 학교의 역할을 기억하라: 가정의 문해 환경으로 발생하는 학생 간의 차이를 학교에서 어떻게 채워줄 것인가.

➤ 특강 내용 요약(신0연 선생님)

1. 한국어(언어) 학습은 한국어(언어) 교사만 하는 것은 아니다. 모든 교과와 수업에서 적용 가능하다.
2. 교과에서의 언어가 교실 밖에서 자연스럽게 접하기 어렵기 때문에 4학년 이후 학업성취도 차이가 더욱 커지게 된다.
3. 가정에서의 문해력(문해 환경) 중요
4. 집안에서의 input의 차이, 환경의 차이가 학습 결과의 차이로 귀결됨. 그 차이를 어떻게 메꾸어줄까?의 고민은 학교의 교사가!
5. 내 수업 안에서 내 언어를 한 걸음 뒤에서 낫설게 봐보자.(당연하게 본 것이 당연하지 않은 것이 된다.!)
6. 내 수업이 언어교육과 협업될 수 있다!
7. 내용 중심 교수법: 요즘 많이 주목받고 있음
8. 언어와 내용 동시 학습, 언어 기능의 통합, 언어는 정보를 얻는 수단, 학문적/직업적 언어 능력 개발, 맥락화된 언어 사용(나의 생활과 밀착된 것을 배울 때 집중력과 관심이 많아진다! 결국 교과의 내용이다) 등
9. CALP(인지적 학문적 언어 능력)

➤ 아이디어 제안(고0연 선생님)

1. 모국어교육 : 계승어로서의 모국어교육, 방과후 중국어 교실, 이중언어를 습득 및 생활화
2. 언어교환 프로그램 : 외국어를 모국어로 하는 학습자-한국어를 모국어로 하는 학습자 연결 및 친교활동
3. 같은 모국어 사용 학습자 동아리 만들기 : 같은 언어권에서 언어적으로 소외되는 학습자의 학교 적응 지원 (하우스 연계)
4. UOI 핵심개념을 따로 하우스 시간에 지도함. H에게 모국어와 한국어로 동시에 지도함. 핵심어휘를 수준별로 지도함. (학습 도구로서의 한국어 학습 지원)

➤ 아이디어 제안(김0주 선생님)

1. 멘토멘티 결성: 외국-한국 학생 간 상호협동 실천, 멘토에게 봉사시간 부여

2. 한국어뽐내기대회(행사), 나라별문화소개 실시: 시 낭송, 노래, 연극, 옹변 등 외국 학생의 한국어 사용 실습 기회 제공 및 자신감 증대, 태어난 나라의 문화를 소개하며 정체성 회복



활동 사진1



활동 사진2



활동 사진3